

SCREW

VITE ALTA PRESSIONE
HIGH PRESSURE SCREW COUPLINGS
HOCHDRUCK-SCHRAUBKUPPLUNGEN
COUPLEURS A VISSER HAUTE PRESSION

Caratteristiche tecniche I

- Intercambiabilità: con i principali produttori
- Occlusione: valvola
- Aggancio: a vite
- Materiale: acciaio
- Finitura: Zn-Fe (Cr III)
- Filettature: BSP - METRICHE
- Guarnizioni standard: NBR
- Temperatura d'esercizio: -25 °C +100 °C
- Guarnizioni opzionali: FKM, EPDM o altro
- Pressioni di esercizio: 375-400 bar
- Connessione in pressione: consentita (lato maschio o lato femmina)

Technical data E

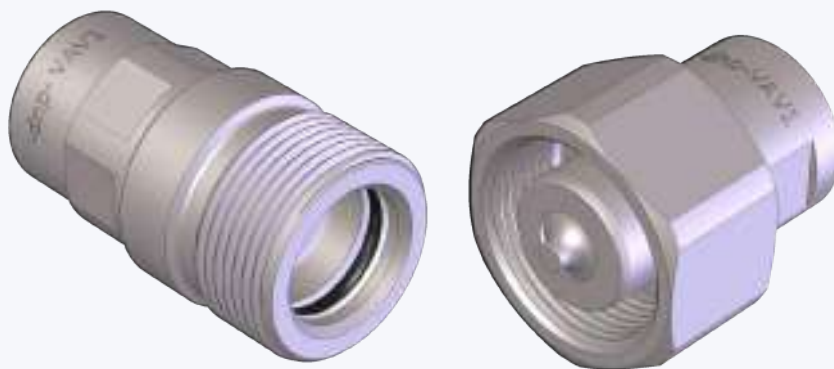
- Interchange: with the main producers
- Occlusion: poppet
- Locking: screw
- Material: steel
- Finishing: Zn-Fe (Cr III)
- Threads: BSP - METRICS
- Standard seals: NBR
- Working temperature: -25 °C +100 °C
- Optional seals: FKM, EPDM or more
- Working pressure: 375-400 bar
- Connection under pressure: allowed (both male or female side)

Technische Merkmale D

- Austauschbarkeit: mit den wichtigsten Lieferanten
- Verschluss: ventil
- Kupplung: Schraubweise
- Werkstoff: Stahl
- Ausführung: Zn-Fe (Cr III)
- Gewinde: BSP - METRISCHE
- Standard-Dichtungen: NBR
- Betriebstemperatur: -25 °C +100 °C
- Dichtungen nach Wahl: FKM, EPDM, usw.
- Betriebsdruck: 375-400 bar
- Kuppeln unter Druck: erlaubt (Steckerseite oder Muffenseite)

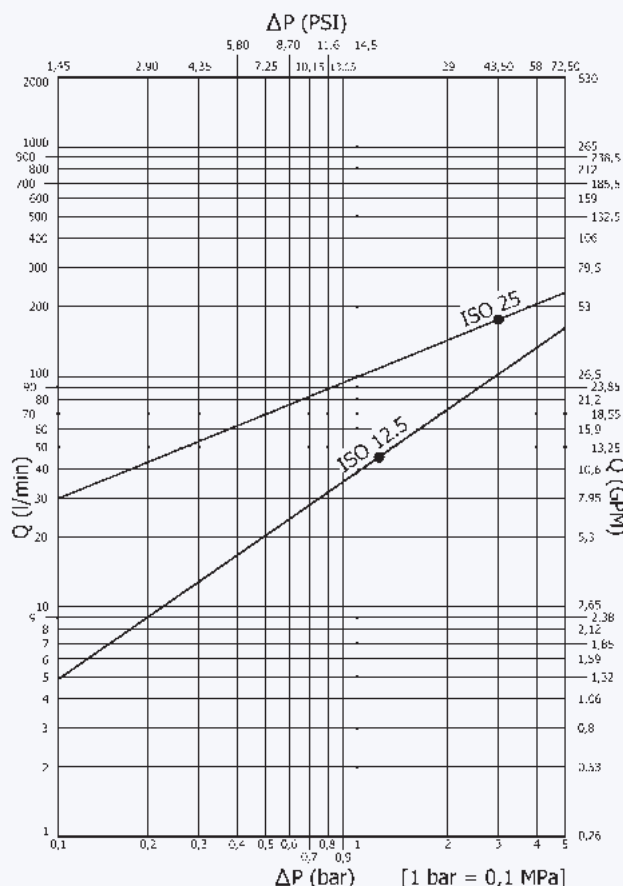
Caracteristiques techniques F

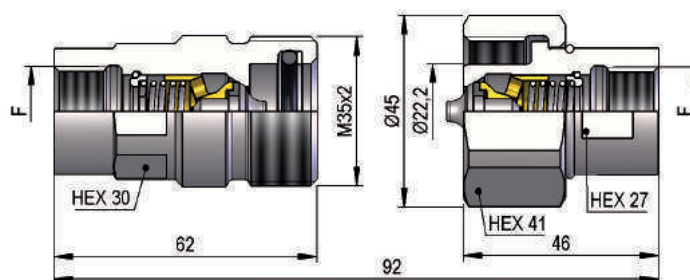
- Interchangeabilité: avec les principaux producteurs
- Obturation: clapet
- Accrochage: a vissé
- Matériel: acier
- Traitement: Zn-Fe (Cr III)
- Taraudage: BSP - METRIQUES
- Joints standard: NBR
- Température de service: -25 °C +100 °C
- Joints facultatifs: FKM, EPDM, ect.
- Pression de service: 375-400 bar
- Connexion sous pression: possible (côté male ou femelle)



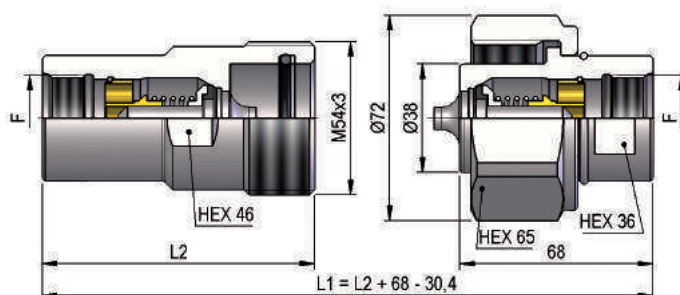
Nominal size				Max working pressure	Rated flow	Max flow rate	Min burst pressure			Fluid spillage
							Male	Female	Coupled	
DNP	BG	ISO	mm	MPa	l/min	l/min	MPa	MPa	MPa	cc
13	3	12.5	10.5	40	45	90	160	180	170	2.7
25	5	25	17.3	37.5	189	200	160	210	150	16

1 MPa = 145.04 psi • 1 l = 0.264 gal

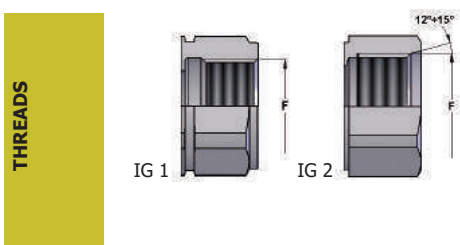


VAV1 DN13 - BG 3 - ISO 12.5


THREADS	F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
			COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
IG 1	BSP 1/2"	DIN 3852-2-X	VAV1.1313.002	268	60	VAV1.1313.003	235	60
IG 2	M22x1.5	SAE J 2244/1	VAV1.1322.102	262	60	VAV1.1322.103	229	60

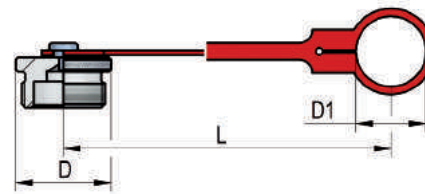
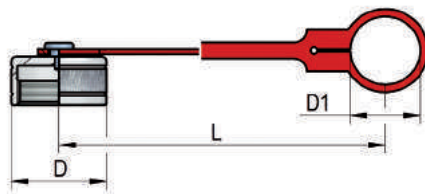
VAV1 DN25 - BG 5 - ISO 25


THREADS	L2	F	STANDARD	FEMMINA - FEMALE - MUFFE - FEMELLE			MASCHIO - MALE - STECKER - MALE		
				COD. F	Weight (g)	Packaging (pcs.)	COD. M	Weight (g)	Packaging (pcs.)
IG 1	97.8	BSP 1"	DIN 3852-2-X	VAV1.2525.002	803	20	VAV1.2525.003	872	12
IG 2	95.8	M30x1.5	SAE J 2244/1	VAV1.2530.102	827	20	VAV1.2530.103	896	12

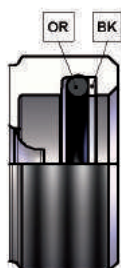


METAL CAPS

NOMINAL SIZE			FEMALE DUST PLUG				MALE DUST CAP					MATERIAL	
DNP	BG	ISO	COD. F	Dimensions			Weight (g)	COD. M	Dimensions			Weight (g)	
				D	L	D1			D	L	D1		
13	3	12.5	SVAV.13202	40	135	29.5	35	SVAV.13203	40	135	29.5	47	Aluminum with plastic tongue
25	5	25	SVAV.25202	60	275	47.5	80	SVAV.25203	60	275	47.5	194	Aluminum with chain



SPARE PARTS



NOMINAL SIZE			FEMALE GASKET	
DNP	BG	ISO	OR (NBR*)	BK (PTFE)
13	3	12.5	VAV.013.120	VAV.013.130
25	5	25	PBV.025.120	VAV.025.130

*AL CODICE DELLA GUARNIZIONE IN NBR AGGIUNGERE 'E' PER EPDM O 'V' PER VITON

*TO THE NBR GASKET CODE ADD 'E' FOR EPDM OR 'V' FOR VITON

*ZU DER ARTIKELNR. DER NBR DICHTUNG GEBEN SIE 'E' FÜR EPDM ODER 'V' FÜR VITON AN

*AU CODE DU JOINT EN NBR JOINDRE 'E' POUR EPDM OU 'V' POUR VITON